

Українська Католицька Парафія  
Покров Пресвятої Богородиці



550 West 14 Avenue  
Vancouver, BC V5Z 1P6  
E-Mail: office@stmarysbc.com

Protection of the Blessed Virgin Mary  
Ukrainian Catholic Parish  
Phone: 604.879.5830  
Fax: 604.874.2727  
Website: www.stmarysbc.com

---

*The No. 1 priority for ... the church is evangelization:  
"Preaching the Gospel of Jesus Christ in today's world."*

---

23 лютого, 2020

Volume 65 No. 08

February 23, 2020

---

**Служби Божі/Divine Liturgies**  
*Неділя/Sunday: 8:30 am in English  
10:30 am (sung) in Ukrainian  
У Свята/Holy Day of Obligation  
10:30 am and 7:00 pm*

**Щодня/Daily Scheduled**  
*7:30 am in Chapel*

**Сповідь/Confessions:** 15 minutes before/at  
the beginning of the Divine Liturgy - or by  
appointment during the week

**Baptism** by appointment

**Anointing of the Sick/Hospital Visits/  
Eucharist for the sick** - any time

**Marriages** - the arrangements with the priest  
have to be made months before the marriage

**Funerals** - by arrangement

**оо. Василяни/Basilian Fathers serving the  
Parish:** Father Serafym Grygoruk, OSBM,  
Administrator: Email: serh70@outlook.com  
Father Joseph Pidskalny, OSBM- local Superior

*Most Rev. Severian Yakymyshyn, OSBM  
Bishop-Emeritus*

**Парафія Покрови Пресвятої  
Богородиці** вітає всіх гостей, приятелів  
та парафіян, які беруть участь у цій  
Службі Божі.

**СИРОПУСНА НЕДІЛЯ.**

Священномученик Полікарп, єпископ  
смирнський



**CHEESE-FARE SUNDAY.**

Hoy Hieromartyr Polycarp, Bishop of Smyrna

Romans 13:11-14:4; Matthew 6:14-21

**The Protection of the Blessed Virgin  
Mary Parish** welcomes all guests, friends,  
and Parishioners participating in this  
Divine Liturgy.

**НИНІ: Неділя, 23 лютого:** Кава і солодке після Служби Божої о год 8:30 і 10:30 рано.

Нині, о 10:00 год. ран. – Вервиця до Пречистої Діви Марії

### **Hymns at 10:30 Divine Liturgy**

**Opening:** Basilian Chant: “Na Vavylons’kykh rikakh”

**Communion:** page 246: “Viruyu, Hospody”

**Closing:** page 138: “Na Vavylons’kykh rikakh”

**ВЕЛИКИЙ ПІСТ починається в понеділок, 24 лютого.** Протягом Великого Посту відправлятимуться:

- Божественна Літургія і Сорокоусти (молитва за померлих з наших родин і друзів) по п'ятницях о 7:00 год. веч. у церкві.
- Хресна Дорога по середах о 7:00 год. веч. у каплиці.
- Літургія Передшеосвячених дарів по вівторках о 7:00 год. веч. у каплиці.

Ви можете подати нові імена на Сорокоусну відправу, використовуючи Сорокоусні конвертки, що знаходяться у притворі церкви. Просимо брати участь у цих богослуженнях по можливості якнайчастіше.

**Вівторок, 25 лютого:** о 7:00 год. вечора - Служба Передшеосвячених Дарів у каплиці.

**Середа, 26 лютого:** о 7:00 год. вечора - Хресна Дорога у каплиці.

**П'ятниця, 28 лютого:** о 7:00 вечора - **Заупокійна Служба Божа і Сорокоусти** за померлих членів наших родин.

### **Parish Maintenance Fund**

Donations for our Maintenance Fund for 2020: \$462.00.

Maintenance and repairs to our church and parish complex are ongoing. Please continue to help our parish build up its *Maintenance Fund* to offset these costs. All donations are tax-deductible. “*Convenience Envelopes*” can be found in the front entrance of the church and *Parish Maintenance Fund* envelopes are included in your envelope packet. We are very grateful for your generosity. Thank You!

### **МЕТА СВЯТОГО ВЕЛИКОГО ПОСТУ** (о. Юліян Катрій, ЧСВВ)

*"Тому, що ми не постили, то нас прогнано з раю. Отже, чинім піст, щоб вернутися до нього" (Святий Василій Великий. Про піст, I).*

Хоч наші часи принесли багато змін щодо церковних законів, традиції й дисципліни, і хоч після Другого Ватиканського Собору прийшло значне

злагіднення всіх постів взагалі включно з Великим постом, все-таки й сьогодні час Чотиридесятниці має своє велике значення для нашого духовного життя. Може сьогодні через різні причини ми не можемо так строго постити, як постили колись наші предки, але й сьогодні над нами тяжить обов'язок духовного посту, боротьби з нашими гріхами і злими нахилами, обов'язок молитви, практики чеснот та добрих

діл. І якраз ця наша духовна обнова є властивою і найважливішою метою святого Великого посту.

У попередній статті ми говорили про встановлення і час тривання, а тепер про мету Великого посту. Щодо мети святої 40-ці, то можемо розрізнити три періоди:

#### 1. Апостольські часи

Для апостолів і перших християн день жидівської Пасхи був сумним спомином смерті Ісуса Христа, тому вони проводили його в молитві, смутку й пості. Лучення поняття Пасхи з поняттям посту тривало довго. Ще в письменників II сторіччя можна зауважити вживання слова "Пасха" у значенні "піст". Це було начевідгомоном тих часів, коли святкування смерті й воскресення Ісуса Христа відбувалося в один день. Зв'язок сумної події смерті з радісною подією воскресення Христа Господа відобразився на наших богослуженнях Великої суботи, де служба посна лучиться зі службою воскресною.

#### 2. Пасхальний піст і катехуменат

III-IV століття — часи найбільшого розквіту катехуменату. Катехумени, або оглашенні — ті, які готувалися до святого таїнства хрещення. Приготування звичайно тривало три роки й закінчувалося врочисто в 40-цю. Основні акти цього закінчення були такі: надання імени оглашенному на початку 40-ці, щоденне заклинання його від злих духів протягом цілого посту, остаточне поучення його в правдах святої віри, кінцевий іспит та саме хрещення у Велику суботу. Деякі з тих актів входили в уклад щоденного богослуження.

Стати через святе хрещення християнином і членом Церкви — небуденна подія в житті новохрещенців і Церкви. Тому ця радісна подія звичайно лучилася з великими празниками, як Пасха, Зелені свята, Богоявлення. У III сторіччі обряд хрещення пов'язували передусім з празником Пасхи. Оглашенні готувалися до хрещення постом і молитвою. Під впливом катехуменату передпасхальний піст продовжився до 40 днів. З часом й інші вірні почали дотримуватися посту разом з оглашеними. Про звичай вірних постити разом з катехуменами говорить святий мученик Юстин († 167). Він каже, що тих, які навертаються до християнської віри, "вчать, щоб вони молитвою і постом просили в Бога прощення минулих гріхів, і ми молимося і постимо разом з ними" (*Апол. 1, 61*).

#### 3. Великий піст — подвиг душі й тіла

Запровадження катехуменату не тільки продовжило Великий піст до 40 днів, але також причинилося і до того, що з часом усі вірні перейняли його від оглашених і він став для усієї Церкви передпасхальним. Потім, коли катехуменат втратив дещо своє значення, то 40-ця стає самостійною практикою. Тепер вона стає для всіх вірних часом особливої молитви, посту й покути та духовної підготовки до празника Пасхи. Це наставлення Церкви найкраще втілене в наших посних богослуженнях, звичаях і практиках.

**TODAY: Sunday, February 23:** Coffee and sweets available following the 8:30 and 10:30 Divine Liturgies.

**Today: 9:40 AM** - Catechism Class for Children with Susan Lazaruk in the classroom under the church.

Today: at 10:00 AM – Rosary to the Blessed Virgin Mary

**GREAT LENT begins on Monday, February 24.** During Great Lent we will celebrate:

- Divine Liturgy and the Sorokousty Service (praying for our deceased family members and friends) on Fridays at 7:00 PM in church.
- Stations of the Cross on Wednesdays at 7:00 PM in chapel.
- Presanctified Liturgy on Tuesdays at 7:00 PM in chapel.

You can submit new names for the Sorokousty Service by using the Sorokousty envelopes that are found in the church vestibule.

Please make it a point to attend as many of the services as you are able to.

**Tuesday, February 25:** 7:00 PM - Presanctified Liturgy in chapel.

**Wednesday, February 26:** 7:00 PM - Stations of the Cross in chapel.

**Friday, February 28:** 7:00 PM - Memorial **Divine Liturgy and Sorokousty** in church.

The **income tax receipts** for the 2019 donations are found in the church vestibule. Please take a moment to find your envelope and take it home.

### **Farewell for Bishop Ken Nowakowski**

**February 29, 2020:** Holy Eucharist Cathedral Parish in New Westminster would like to invite you to a farewell reception for Bishop Ken. Divine Liturgy at 11:00 AM with reception to follow. Let us take this opportunity to celebrate Bishop Ken's new appointment as Bishop of the Holy Family of London Eparchy, and most importantly his 12 years of dedicated service, enthusiastic leadership and prayerful ministry in the Eparchy of New Westminster.

### **The Holy Father's Prayer Intention for March**

**Catholics in China:** We pray that the Church in China may persevere in its faithfulness to the Gospel and grow in unity.

**Scripture Brought to Life – Fr. Jim Nisbet** returns to our Parish on March 20 to 22, presenting *The First Book of Kings*. This is not your average Bible Study. Fr. Jim's explanation of scripture is personally meaningful, nourishing to both the heart and soul, no matter the stage of our faith journey. Please register soon.

Cost for the full three days is \$75 (single) or \$140 (married couples). Day rates available. Please see Deacon Howard or Adrian Kopystynsky for more information. Register at: [biblestudies4.wixsite.com/biblecentre/registration](http://biblestudies4.wixsite.com/biblecentre/registration).

## **MARK YOUR CALENDARS!**

### **CAMP ST. VOLODYMYR** August 16 - 23, 2020, Kelowna BC

Start planning your summer holidays now! If you are between the ages of 7-15 this is a summer must do! Come join us to celebrate our 37th year of camp for children in our Eparchy! Registration for campers and counsellors will begin in April. Bus transportation available from New Westminster. If you are interested in volunteering please let us know.

For more information please contact Jennifer Caldwell @ 604.220.0584 or [jennsawka@hotmail.com](mailto:jennsawka@hotmail.com).

>>> **The Great Canon of St. Andrew of Crete** - at Holy Eucharist Cathedral in New Westminster on Monday, Feb. 24, Tuesday, Feb. 25, Thursday, Feb. 27; /// at Holy Cross Parish in Surrey on Wednesday, February 26, at 7:00 PM.

### **Byzantine Iconography Workshop**

May 20 - 26, 2020. Venue: The Unitarian Church of Vancouver  
949 West 49 Avenue, Vancouver, BC

Master Iconographer - Theodorus Papadopoulos

Information & Registration: [www.theodoreicons.com/vancouver](http://www.theodoreicons.com/vancouver)

or contact: [krmail@telus.net](mailto:krmail@telus.net) phone: 604.536.7466

### **How to fast?**

By the decision of the synod of the Ukrainian Catholic Bishops, the minimum requirements for fasting are as follows:

a) Refrain from the consumption of meat on all the Fridays of the year, with the exception of "Zahalnytsja" (Fast-free days) and the Feasts of our Lord, as well as Marian Feasts, which fall on Fridays.

b) Refrain from the consumption of the meat and dairy dishes on the First Day of Great Lent and Good Friday.

c) Refrain from the consumption of meat dishes (dairy dishes are allowed), according to the local customs, during the following days; Eves of the Nativity and Theophany of our Lord, Exaltation of the Holy Cross, and the Beheading of St. John the Baptist.

### **Who is exempt and not obliged to fast?**

Children under the age of 14, and people 60 years and older.

### **Not obliged to fast:**

The physically and psychologically sick; pregnant women, or women with small children; those who are dependent on others, for example those who live in another's household and depend on food from others, or the poor who live on the charity of others; those who are engaged in hard manual labour; those who are immediately recovering from serious illness.

## Easter Bake Sale

The sale is going to happen: Saturday, April 4, from 10:00 AM to noon. It will be in the BOARDROOM. Preorder forms will be available in church (back), online and at church office starting March 1.

**Christmas Candle.** On behalf of the Ukrainian Catholic Eparchy of New Westminster and myself, we would like thank all who took part in our global fundraising program, “Christmas Candle/Різдвяна свічка”, for Caritas Ukraine. Because of all your generous donations, we were able to help needy, disadvantaged, disabled and orphaned children in Ukraine. This year we raised \$2463, bringing us to a total of \$24,953 collected for Caritas Ukraine since our appeal started in 2012. Щиро дякуємо всім тим що взяли участь і нехай Бог благословить Вас. Thank You and God Bless -- Dana Koren Lupynis. For more information, please contact Dana Koren Lupynis, Natalia Lupynis or Emelia Lupynis at [nweparchy.christmascandle@gmail.com](mailto:nweparchy.christmascandle@gmail.com) and follow us on Facebook at Caritas “Christmas Candle/Різдвяна свічка” Campaign, sponsored by NWEparchy.

**>>>FRIDAY, MARCH 6. The churches in New Westminster** invite you to join the World Day of Prayer, 1:00 p.m., Holy Eucharist Ukrainian Catholic Cathedral, 501-4th Avenue. The World Day of Prayer is a global ecumenical movement which brings Christians of many traditions together to observe a common day of prayer.

This year’s theme is “Rise! Take Your Mat and Walk,” which provides an opportunity to pray, celebrate, and give hope to women touched by injustice, especially in Zimbabwe. Everyone is welcome to attend the World Day of Prayer service, which will be followed by refreshments and fellowship.

-----

### **Cheesefare Sunday: Expulsion of Adam from Paradise**

(<https://oca.org/saints/lives/2019/03/10/7-sunday-of-cheesefare-expulsion-of-adam-from-paradise>)

As we begin the Great Fast, the Church reminds us of Adam’s expulsion from Paradise. God commanded Adam to fast (Gen. 2:16), but he did not obey. Because of their disobedience, Adam and Eve were cast out of Eden and lost the life of blessedness, knowledge of God, and communion with Him, for which they were created. Both they and their descendents became heirs of death and corruption.

Let us consider the benefits of fasting, the consequences of disobedience, and recall our fallen state. Today we are

invited to cleanse ourselves of evil through fasting and obedience to God. Our fasting should not be a negative thing, a mere abstention from certain foods. It is an opportunity to free ourselves from the sinful desires and urges of our fallen nature, and to nourish our souls with prayer, repentance, to participate in church services, and partake of the life-giving Mysteries of Christ.

At Forgiveness Vespers we sing: “Let us begin the time of fasting in light, preparing ourselves for spiritual efforts. Let us purify our soul, let us purify our body. As we abstain from food, let us abstain from all passion and enjoy the virtues of the spirit...”

“The Word of God should bear visible fruit in everyday lives because only those who keep the Word, that is, obey it, will be called blessed in the Lord (see Luke 11:28). In our parishes, there should not be a single family which does not own a Bible. I encourage all our faithful to read the Sacred Scriptures on a daily basis; this is done ideally through participation in parish bible-study groups or through prayerful reading at home.”  
(His Beatitude Sviatoslav)

### **Hieromartyr Polycarp, Bishop of Smyrna**

(Commemorated on February 23)  
[<https://www.oca.org/saints/lives/2020/02/23/100589-hieromartyr-polycarp-bishop-of-smyrna>]

Saint Polycarp, Bishop of Smyrna, who was “fruitful in every good work” (Col. 1:10), was born in the first century, and lived in Smyrna in Asia Minor. He was orphaned at an early age, but at the direction of an angel, he was raised by the pious widow Kallista. After the death of his adoptive mother, Polycarp gave away his possessions and began to lead a chaste life, caring for the sick and the infirm. He was very fond of and close to Saint Bucolus, Bishop of Smyrna (February 6). He ordained Polycarp as deacon, entrusting to him to preach the Word of God in church. He also ordained him to the holy priesthood.

The holy Apostle John the Theologian was still alive at this time. Saint Polycarp was especially close to Saint John, and sometimes accompanied him on his apostolic journeys.

Shortly before his death, Saint Bucolus expressed his wish that Polycarp be made Bishop of Smyrna. When Saint

Polycarp was consecrated as a bishop, the Lord Jesus Christ appeared to him. Saint Polycarp guided his flock with apostolic zeal, and he was also greatly loved by the clergy. Saint Ignatius the God-Bearer of Antioch (December 20) also had a high regard for him. Setting out for Rome where execution awaited him, he wrote to Saint Polycarp, “This age is in need of you if it is to reach God, just as pilots need winds, and as a storm-tossed sailor needs a port.”

The emperor Marcus Aurelius (161-180) came to the Roman throne and started up a most fierce persecution against Christians. The pagans demanded that the judge search for Saint Polycarp, “the father of all the Christians” and “the seducer of all Asia.”

During this time Saint Polycarp, at the persistent urging of his flock, stayed in a small village not far from Smyrna. When the soldiers came for him, he went out to them and invited them in to eat. He asked for time to pray, in order to prepare himself for martyrdom. His suffering and death are recorded in the “Epistle of the Christians of the Church of Smyrna to the Other Churches,” one of the most ancient memorials of Christian literature.

Having been brought to trial, Saint Polycarp firmly confessed his faith in Christ, and was condemned to be burned alive. The executioners wanted to nail him to a post, but he declared that God would give him the strength to endure the flames, so they could merely tie him with ropes. The flames encircled the saint but did not touch him, coming together over his head in the shape of a vault. Seeing that the fire did him no harm, the pagans stabbed him with a dagger. So much blood flowed from this wound that it extinguished the flames. The body of the hieromartyr Polycarp was then cremated.

The Christians of Smyrna reverently gathered up what remained of his holy relics, and each year they celebrated the day of his martyrdom.

A story has been preserved about Saint Polycarp by his disciple, Saint Irenaeus of Lyons, which Eusebius cites in his ECCLESIASTICAL HISTORY (V, 20):

“I was still very young when I saw you in Asia Minor at Polycarp’s,” writes Saint Irenaeus to his friend Florinus, “but I would still be able to point out the place where Blessed Polycarp sat and conversed, and be able to depict his walk, his mannerisms in life, his outward appearance, his speaking to people, his companionable wandering with John, and how he himself related, together with other eyewitnesses of the Lord, those things that he remembered from the words of others. He also told what he heard from them about the Lord, His teachings and miracles....

“Through the mercy of God to me, I then already listened attentively to Polycarp and wrote down his words, not on tablets, but in the depths of my heart. Therefore, I am able to bear witness before God, that if this blessed and apostolic Elder heard something similar to your fallacy, he would immediately stop up his ears and express his indignation with his usual phrase: ‘Good God! That Thou hast permitted me to be alive at such a time!’”

During his life the holy bishop wrote several Epistles to the flock and letters to various individuals. The only one that has survived to the present day is his Epistle to the Philipians which, Saint Jerome testifies, was read in the churches of Asia

Minor at divine services. It was written by the saint in response to the request of the Philipians to send them some letters of the hieromartyr Ignatius (December 20) which Saint Polycarp had in his possession.

The composer H.I.F. Bibier (1644-1704) has written a Sonata “Scti Polycarpi” for eight trumpets in honor of the holy martyr.